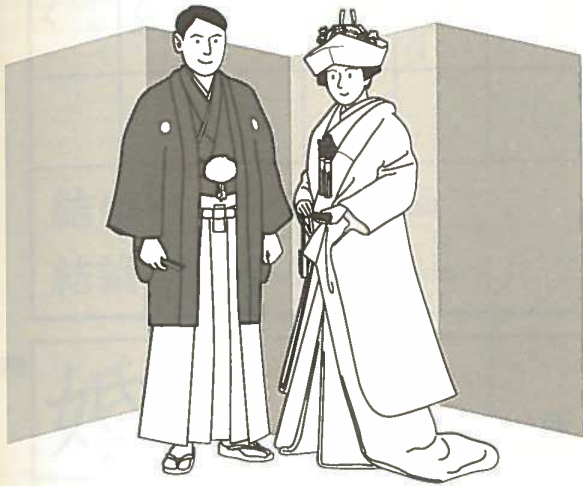


## ユニット 1

## 漢字の話

### 日本の結婚式 (Japanese Wedding Ceremonies)

[和式 (Japanese-style)]  
わしき



新郎 groom  
しんろう

新婦 bride  
しんぶ

[洋式 (Western-style)]  
ようしき



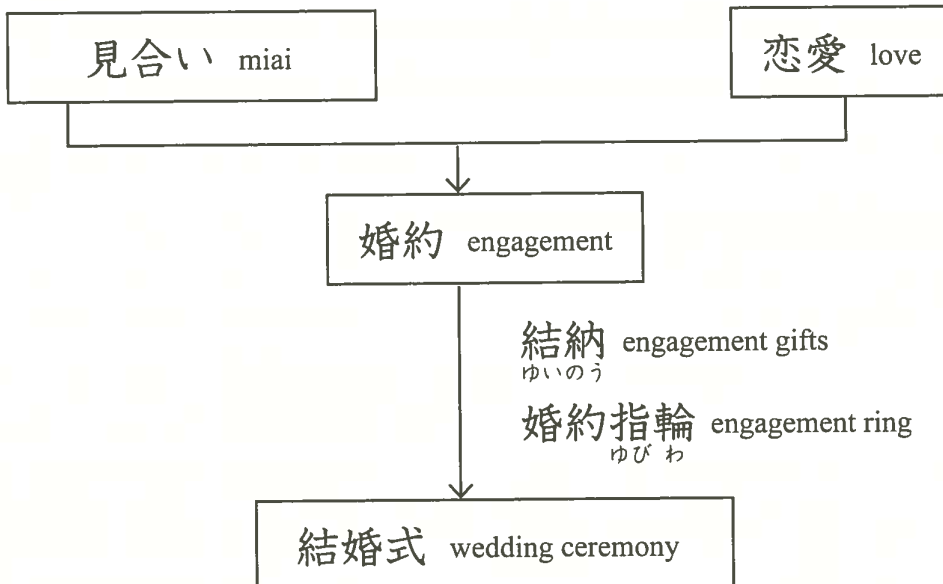
新郎 groom  
しんろう

新婦 bride  
しんぶ

### 結婚までの予定 (the schedule up to the wedding)

[見合い結婚 (arranged marriage)]  
みあ

[恋愛結婚 (love marriage)]  
れんあい



「和 (ワ)」 means “Japanese”.

和式(わ・しき)	Japanese-style
和服(わ・ふく)	Japanese-style clothes = 着物
和室(わ・しつ)	Japanese-style room
和書(わ・しょ)	Japanese books
和食(わ・しょく)	Japanese food
和菓子(わ・がし)	Japanese sweets
和歌(わ・か)	Japanese poetry with 5-7-5-7-7 syllables

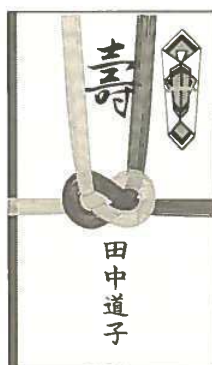
「洋 (ヨウ)」 means “Western”.

洋式(よう・しき)	Western-style
洋服(よう・ふく)	Western-style clothes
洋室(よう・しつ)	Western-style room
洋書(よう・しょ)	Western books
洋食(よう・しょく)	Western food
洋菓子(よう・がし)	Western-style sweets
洋酒(よう・しゅ)	Western liquor ⇔ 日本酒(にほん・しゅ) Japanese sake
洋画(よう・が)	Western film ⇔ 邦画(ほう・が) Japanese film

お祝い (monetary gift)  
いわ

A special envelope with ceremonial red and white cords is used to make a monetary gift. You write 「御祝 (a gift)」 or 「寿 (felicitations)」 and your name on the envelope.

You may use an envelope with gold or silver cords, but the left edge of the envelope must always be red. You should not use a similar kind of envelope which has a green or gray edge, as this is used to make an offering of money to departed spirits. People write 「御霊前 (to spirit of the departed)」 on the envelope and offer it at funerals.



2-1 漢字の書き方

漢字	いみ	くんよみ	オンヨミ	(画数)
277 結	connect conclude	むす-ぶ	ケツ/ケッ-	(12)

く 纟 纟 纟 纟 纟 纟 纟 纟 纟 結 結

結(むす)ぶ to tie, to connect

結婚(けっ・こん) marriage

結論(けつ・ろん) conclusion

結果(けっ・か) result

278 婚	marry		コン	(11)
-------	-------	--	----	------

く 女 女 女 女 女 女 女 婚 婚 婚

結婚(けっ・こん)する to get married

婚約(こん・やく)する to get engaged

新婚旅行(しん・こん・りょ・こう) honeymoon

279 離	separate	はな-れる はな-す	リ	(19)
-------	----------	---------------	---	------

、 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一

離 離 離 離 離

離(はな)れる to separate, to leave

離婚(り・こん)する to divorce

離(はな)す to part

別離(べつ・り) separation

漢字	いみ	くんよみ	オンヨミ	(画数)
----	----	------	------	------

280

席	seat	セキ			(10)

丨	一	广	广	广	席	席	席	席	席						

席(せき) seat  
 指定席(し・てい・せき) reserved seat  
 出席(しゅっ・せき)する to attend  
 座席(ざ・せき) seat

281

欠	defect lack	か-ける か-く	ケツ/ケッ-			(4)

丨	丨	欠	欠												

欠(か)ける to lack  
 欠席(けっ・せき)する to be absent  
 欠点(けっ・てん) fault

282

予	previous	ヨ			(4)

丨	丨	予	予												

予定(よ・てい) schedule, plan  
 予習(よ・しゅう)する to prepare (for class)  
 天気予報(てん・き・よ・ほう) weather forecast  
 予約(よ・やく)する to reserve

283

定	fix settle	さだ-まる さだ-める	テイ			(8)

丨	丨	丨	丨	丨	定	定	定								

定(さだ)める to decide  
 定食(てい・しょく) set meal  
 定員(てい・いん) capacity, quota  
 定期(てい・き) commuter pass



漢字	いみ	くんよみ	オンヨミ	(画数)
----	----	------	------	------

284 **洋** ocean Western (9)

ヨウ

洋 洋 洋 洋 洋 洋 洋 洋 洋 洋

西洋(せい・よう) the West      東洋(とう・よう) the East  
 洋服(よう・ふく) Western-style clothes      洋食(よう・しょく) Western food

285 **式** ceremony form (6)

シキ

一 一 一 一 式 式

式(しき) ceremony, formula      結婚式(けっ・こん・しき) wedding ceremony  
 方式(ほう・しき) form, system      正式(せい・しき)な formal, official

286 **和** peace sum, Japanese (8)

ワ

一 二 千 禾 禾 和 和

平和(へい・わ) peace      和食(わ・しょく) Japanese food  
 和(わ) harmony, the sum      和服(わ・ふく) kimono, Japanese-style clothes

287 **活** vivid vigor (9)

カツ/カッ-

一 一 一 一 一 一 活 活

生活(せい・かつ) life, living      活発(かつ・ぱつ)な active  
 活字(かつ・じ) movable type, printed matter      活動(かつ・どう) activity

## 2-2 読み練習

I. つぎの漢字の読み方をひらがなで書きなさい。

1. 結婚式
2. 出席する
3. 欠席する
4. 和式
5. 洋式
6. 予定
7. 新婚生活
8. 離婚する
9. 定食
10. 西洋料理

II. つぎの文を読んでみましょう。

1. 兄は2月に婚約して、5月に結婚する。
2. 姉は一年前に離婚した。
3. 10月11日に友だちの結婚式に出席する。
4. 土曜日は予定があったから、パーティーを欠席した。
5. 天気予報を見てから、公園へ行った。  
てん ほう
6. お昼は洋食にしますか、和食にしますか。
7. 焼き魚定食にします。 I'll have a grilled fish set.  
や
8. 私は今、父や母と離れて生活しています。 I live away from my father and mother.

2-3 書き練習

I. つぎの□に適切な漢字を書きなさい。  
てきとう

1. marriage

--	--

けっ こん



2. divorce

--	--

り こん

3. to attend

--	--

しゅっ せき

する



4. to be absent

--	--

けっ せき

する

5. Western food and Japanese food

--	--

よう しょく

と

--	--

わ しょく

6. the East and the West

--	--

とう よう

と

--	--

せい よう

7. set meal

--	--

てい しょく

8. schedule

--	--

よ てい

9. life, living

--	--

せい かつ

10. ceremony

--

しき

II. ことばの意味をかながえて、適切な漢字を書いてみましょう。  
いみ てきとう

1. to tie a string

ひもを □ ぶ

むす

2. to leave the country

□ を □ れる

くに

はな

3. activity

--	--

かつ どう

4. Western books

--	--

よう しょ

5. Western liquor

--	--

よう しゅ

6. Western-style

--	--

よう しき

7. Japanese-style

□ □

わ しき

8. Japanese books

□ □

わ しよ

9. formal

正 □ な

せい しき

10. conclusion

□ 論

けつ ろん

11. result

□ 果

けっ か

12. engagement

□ 約

こん やく

13. honeymoon

□ □ 旅行

しん こん りょ こう

14. capacity

□ 員

てい いん

15. reserved seat

指 □ □

し てい せき

16. to reserve

□ 約する

よ やく

### Ⅲ. つぎの文を習った漢字を使って書きましょう。

例. しんぶんは、かつじがちいさくて、よみにくい。

→ 新聞は、活字が小さくて、読みにくい。

1. こどものがっこうのにゆうがくしきにしゅっせきする。

2. おたくのおてあらいは、ようしきですか、わしきですか。

3. らいねんけっこんするよていです。

4. せんげつせいしきにりこんして、あたらしいせいかつをはじめた。

5. べんきょうばかりではなく、クラブかつどうもよくやっている。



<手紙>  
てがみ

リー・トンプソン様

前略 お元気ですか。バンコクでのお仕事と比べて、筑波大学での新しいお仕事はいかがですか。私は、入社3年目で4月に本社から新宿の支社に移り、帰りが前よりもっと遅くなりました。結婚式の準備もまだまだです。

来月の結婚式は、教会でする予定です。そしてその後、近くのイタリアンレストランでパーティーをします。おいしいワインをたくさん出そうと思っています。出席者は、リーさんも入れて50人ぐらいになるでしょう。ニナさんやリンくんも来てくれますよ。

そこでお願いなのですが、パーティーで、友人としてスピーチをしていただけませんか。大学のボランティアグループでの話でもいいですし、夏にみんなで行ったキャンプの話でもいいです。楽しい話をお願いします。

それでは、お返事をお待ちしています。

草々

2015年6月9日

前田洋子

\* 前略 the usual first form of address in a Japanese letter, like 'Dear Sir' in English

筑波大学 University of Tsukuba

比べる to compare

本社 the main/head office

支社 branch office

移る to move, to transfer

準備 preparation

返事 reply

お願いする to wish, to request

草々 common way of ending a Japanese letter, like 'Sincerely yours' in English

[質問]

1. この手紙は、だれがだれに書きましたか。

2. 洋子さんはどうして帰りが前より遅くなりましたか。
3. パーティーでは何がたくさん出る予定ですか。
4. 洋子さんはリーさんに何をお願いしましたか。

**書いてみよう** あなたも友だちに手紙で何かお願いしてみましょう。

## 手紙の書き方

- ①手紙を始めることば：「拝啓」「前略」など  
はいけい ぜんりやく
- ②季節のあいさつ： 「さくらの花もさきはじめました。」  
「さむい日がつづきますが、」など
- ③相手の様子を聞く： 「お元気ですか。」  
「おかわりありませんか。」  
「いかがおすごしですか。」など
- ④こちらの様子を書く： 「私も元気でがんばっています。」  
「少しかぜをひきましたが、もうだいじょうぶです。」など
- ⑤本文： 「さて」「ところで」など  
「さて」「ところで」などで始めて、おしらせ(news)、質問(question)、おねがい(request)、おれい(thanks)、おわび(apology)、しょうたい(invitation)などを書く。
- ⑥終わりのあいさつ： 「返事を待っています。」  
へんじ  
「では、お体を大切にしてください。」  
「お目にかかるのを楽しみにしています。」  
「さようなら」など
- ⑦手紙を終わることば： 「敬具」「草々」「かしこ」など  
けいぐ そうそう

「前略」で始めるときは、②③④を省略できる。  
ぜんりやく しりぞく